

Derroteros del
Piloto Mayor #12

Juan Cruzado de la Cruz y Messa

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition

Title:

Author: Juan Cruzado de la Cruz y Messa

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid

(Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic

Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 12

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's
Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No
833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia

1. Documento 7

Saliendo del Puerto de Cadiz ô de Sanlucar con la primera hora de buen tiempo en demanda de las Islas de Canarias, governareis al sudueste guiñando media quarta al hueste en demanda de la Punta de Naga, que esta en la isla de Tenerife en altura de veinte y ocho grados y un tercio, y embocareis por entre Tenerife y Canaria, gobernando al sur hasta altura de veinte y siete grados, desde donde governareis al sudueste hasta altura de veinte y cinco; y desde ay al hueste quarta al sudueste hasta dar vista de la boca de entre Matalino y la Dominica, que està en altura de catorze grados y cinquenta minutos, de cuya boca governareis al hueste quarta al sudueste guiñando media quarta mas para la media partida. Y por esta derrota yreis a reconocer el cabo de la Vela, que esta en altura de doze grados y quinze minutos, y deste cabo governareis al hues sudueste a dar vista del cabo de la Abuxa, que està en altura de onze grados y veinte minutos, y de este cabo governareis al hues sudueste hasta la punta de la Canoa, que esta en altura de diez grados y quarenta y dos minutos; y de aquy al sudueste hasta el baxo de Salmedina, y llegandosse a el entrareis por entre el y Tierra Bomba, dexandolo por la parte de estribor. Y aviendolo passado governareis al sur hasta ponerse norueste sueste con el puerto de Boca Chica, y al sueste entrareis para dentro, y aviendo entregado los pliegos que llevais para el governador desta plaça saldreis a la mar, procurando yr para barlovento hasta la punta de la Canoa; y desde ella governareis al norte hasta altura de catorze grados y medio, y de alli al norte quarta al norueste hasta altura de diez y seis grados, y desde ally al norueste quarta al norte hasta dar vista de ysla de Pinos, que està en altura de veinte y un grados y un tercio, y desde alli al huesnorueste hasta el cabo de Corrientes, que està en altura de veinte y un grados y quarenta y ocho minutos. De este cabo de Corrientes (porque jusgo llegareis a este paraxe en tiempo de invierno en el qual reinan las brissas, que son desde settiembre hasta mayo) passareis por de fuera de los Alacranes, gobernando

al ues norueste hasta altura de veinte y quatro grados y medio (y passareis por los Alacranes por quarenta brassas, y desta sonda no desminuireis, antes multiplicareis), y estando en dicha altura de veinte y quatro grados y medio hareis una singladura de veinte y cinco ô treinta leguas, la buelta del hueste, y el demas camino al sudueste quarta al hueste. Y por esta derrota a reconocer la ysla de Lobos, tierra de Nueva España, que està en veinte y dos grados y medio, ô otra tierra de la costa, como los llanos de Almeria, Torreblanca, y prolongareis la costa para Villa Rica y la Vera Cruz, donde entregareis los pliegos a los oficiales Reales.

Don Juan Cruzado de la Cruz y Messa.

